

Guide to Using Your Kyoto Convention Pass (Subway Card)

京都コンベンションパス (地下鉄専用) ご利用ガイド

We are pleased to offer you this Convention Pass that enables you to travel unlimited journeys on the Kyoto City Subway.

This Convention Pass will allow you to commute between your hotel, the conference site and other parts of the city by giving you access to all stations on the Kyoto City Subway for an unlimited number of journeys on the stated day(s).

この度は、「京都コンベンションパス（地下鉄専用）」をご利用いただき、誠にありがとうございます。

このカードで京都市営地下鉄全線にご乗車いただけます。京都市内の会議場からホテル、観光施設などへの移動が大変便利です。

Kyoto Convention Pass

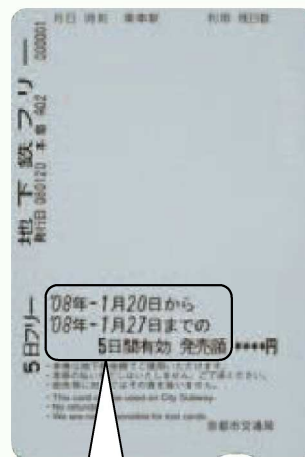
- You can use this pass an unlimited number of times during the validity term.
- The validity term of the pass is displayed on the reverse side of the pass.
- This pass is issued exclusively to convention participants. Any person not officially registered as a convention participant is not authorized to use the pass. Lost passes cannot be reissued.

京都コンベンションパス

- このパスは、有効期間中何回でもご利用いただけます。
- パスの有効期間は、パスの裏面に表示されています。
- このカードは、会議参加者のみに発行しているものです。会議正式登録者以外にはご利用いただけません。また、紛失の際の再発行はできませんのでご注意ください。



表面



裏面

The validity term of the pass is displayed on the reverse side of the pass. For instance, in this example, you can use this pass for any 5 days between January 20th, 2008 and January 27th, 2008. The 5 days do not have to be consecutive.

パスの有効期限は、パスの裏面に表示されています。例えばこのパスの場合、2008年1月20日から27日の間でお好きな5日間ご利用いただけます。5日間は連続している必要はありません。

How To Use

1 Kyoto City Subway

Kyoto City Subway network consists of the inner city south-north Karasuma Line and the east-west Tozai Line. The two lines intersect at Karasuma Oike Station where it is possible to transfer lines.

2 Getting on the subway

Each subway station entrance is indicated by a sign like the one shown below. Stations are allocated a station number, so check for your destination station on Subway Route Map. The station number can also be found inside the train.

There are automatic ticket gates at the station, and you can enter by passing your pass through the gate. After passing through, the pass is returned, so do not forget to take it.

To leave the station where you get off the train, pass your pass through the automatic ticket gates at the exit. The pass will be returned so please do not forget to take it.

※ When changing trains from Kyoto City Subway to a different operator, a separate ticket must be purchased to travel on the connecting train lines.



Subway Station Entrance Sign

ご利用方法

1 地下鉄について

京都市営地下鉄には、市内を南北に走る「烏丸線」と、東西に走る「東西線」があり、「烏丸御池駅」で接続しています。

2 地下鉄の乗り方

地下鉄駅の出入り口には下のような標識があります。各駅には番号が割り当てられていますので、地下鉄路線図で目的の駅名と番号を確認してください。駅番号は地下鉄車内でも確認することができます。

駅の中には自動改札機があり、パスをこの自動改札機に通すことによって、中に入ることができます。通り抜けた後にパスが出てきますので、取り忘れのないようご注意ください。

目的の駅で降りたときにも、自動改札機にパスを通してください。パスを取り忘れのないようご注意ください。

※ このパスで地下鉄線から近鉄線、京阪線へ乗り越された場合は他社線接続駅からの運賃を別途お支払いください。



京都市交通局

Kyoto Municipal Transportation Bureau